



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/23855  
29 de abril de 1992  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: ARABE

---

CARTA DE FECHA 29 DE ABRIL DE 1992 DIRIGIDA AL PRESIDENTE  
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE  
DE LA JAMAHIRIYA ARABE LIBIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Como usted sabe, Libia en ningún momento ha puesto en peligro la paz y la seguridad internacionales. Sin embargo, Francia, el Reino Unido y los Estados Unidos de América han inducido al Consejo de Seguridad a imponer las sanciones establecidas en la resolución 748 (1992) a la Gran Jamahiriya Arabe Libia Popular y Socialista en relación con el Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas, en manifiesto desprecio del carácter jurídico del problema planteado y de los esfuerzos realizados por Libia. A pesar de los problemas jurídicos planteados por las legislaciones nacionales y los pactos internacionales, Libia hizo gala de total flexibilidad y de un espíritu positivo, y formuló numerosas iniciativas y propuestas para resolver la crisis entre ella y esos tres Estados, ninguna de las cuales era incompatible con las normas del derecho internacional, la Carta de las Naciones Unidas o la soberanía nacional.

Desde que comenzó a aplicarse la resolución 748 (1992) del Consejo de Seguridad, mi país se ha visto expuesto a muchas consecuencias y complicaciones negativas derivadas de la aplicación de las medidas de embargo aéreo en particular y el gigantesco daño y los múltiples problemas económicos y sociales resultantes. En esta carta mi país señala a la atención concretamente el daño causado al sector de la salud, ya que carece de antídotos vitales, lo que ha provocado la propagación de casos de enfermedades infecciosas, como el sarampión entre los escolares, además faltan vacunas y medicamentos para las enfermedades de mujeres y niños, ya que su adquisición requiere la utilización del rápido transporte aéreo, además de facilidades de refrigeración para prevenir su deterioro.

Por otra parte, la imposición del embargo aéreo también ha causado otros problemas que, debido a sus complicaciones, son difíciles de superar, como los derivados de la utilización del transporte marítimo y terrestre y los derivados de la imposibilidad de asegurar el rápido traslado de pacientes para su tratamiento en el exterior, sobre todo los casos urgentes y las víctimas de accidentes de tránsito. Esos casos han aumentado, ya que el transporte terrestre se ha convertido en el principal medio desde que esa resolución entró en vigor.

Consideramos que el Consejo de Seguridad y la comunidad internacional en su conjunto no pueden hacer oídos sordos de los problemas que han surgido como resultado de la imposición del embargo aéreo contra la Gran Jamahiriya Árabe Libia Popular y Socialista, y que deben adoptar una actitud para hacer frente a sus repercusiones negativas que son desastrosas en el aspecto humano.

Para concluir, agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ali A. ELHOUEIRI  
Representante Permanente

-----